



## আল আলাক

## AlAlaq

## أَلْعَلَقَ

পরম করুণাময় ও অসিম  
দয়ালু আল্লাহর নামে শুরু  
করছি।

In the name of Allah,  
Most Gracious, Most  
Merciful.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

1. (হে মোহাম্মদ) পাঠ  
করুন আপনার  
পালনকর্তার নামে যিনি  
সৃষ্টি করেছেন,

1. Read in the name of  
your Lord who  
created.

اقْرَأْ بِاسْمِ رَبِّكَ الَّذِي خَلَقَ

2. মানুষকে জমাট রক্ত  
থেকে সৃষ্টি করেছেন।

2. Created man from a  
clot of congealed blood.

خَلَقَ الْإِنْسَانَ مِنْ عَلَقٍ

3. পাঠ করুন, আপনার  
পালনকর্তা মহা দয়ালু,

3. Read and your  
Lord is most Generous.

اقْرَأْ أَوْ رَبُّكَ الْأَكْرَمُ

4. যিনি কলমের সাহায্যে  
শিক্ষা দিয়েছেন,

4. Who taught  
(knowledge) by the pen.

الَّذِي عَلَّمَ بِالْقَلَمِ

5. মানুষ যা সে জানত না  
তা তাকে শিক্ষা দিয়েছেন।

5. Taught man that  
which he did not know.

عَلَّمَ الْإِنْسَانَ مَا لَمْ يَعْلَمُ

6. সত্যি সত্যি মানুষ  
সীমালংঘন করেই থাকে,

6. Nay, indeed, man  
transgress rebelliously.

كَلَّا إِنَّ الْإِنْسَانَ لِيَطْغَىٰ

7. এ কারণে যে, সে  
নিজেকে অভাবমুক্ত মনে  
করে।

7. Because he sees  
(himself) self sufficient.

أَن رَّآهُ اسْتَغْنَىٰ

8. নিশ্চয় আপনার  
পালনকর্তার দিকেই  
সব্বাইকে প্রত্যাবর্তন  
করতে হবে।

8. Indeed, to your  
Lord is the return.

إِنَّ إِلَىٰ رَبِّكَ الرُّجْعَىٰ

9. আপনি কি তাকে দেখেছেন, যে নিষেধ করে

9. Have you seen the one who forbids.

أَمْرَيْتِ الَّذِي يَنْهَى<sup>ط</sup>

10. এক বান্দাকে, যখন সে নামায পড়ে?

10. A servant when he prays.

عَبْدًا إِذَا صَلَّى<sup>ط</sup>

11. আপনি কি লক্ষ্য করেছেন যদি সে সৎপথে থাকে।

11. Have you seen, if he (the servant) be upon guidance.

أَمْرَيْتِ إِنْ كَانَ عَلَى الْهُدَى<sup>ط</sup>

12. অথবা সে অন্যকে তাকওয়া ( খোদাভীতি ) শিক্ষা দেয়।

12. Or enjoins righteousness.

أَوْ أَمَرَ بِالتَّقْوَى<sup>ط</sup>

13. আপনি কি দেখেছেন, যদি সে মিথ্যারোপ করে ও মুখ ফিরিয়ে নেয়।

13. Have you seen, if he denies and turns away.

أَمْرَيْتِ إِنْ كَذَّبَ وَتَوَلَّى<sup>ط</sup>

14. সে কি জানে না যে, আল্লাহ ত সবকিছু দেখেন?

14. Does he not know that Allah sees.

أَلَمْ يَعْلَمْ بِأَنَّ اللَّهَ يَرَى<sup>ط</sup>

15. কখনই নয়, যদি সে বিরত না হয়, তবে আমি তার মস্তকের সামনের কেশগুচ্ছ ধরে তাকে হেঁচড়িয়ে নিয়ে যাব।

15. Nay, if he does not desist, We shall surely drag him by his forelock.

كَلَّا لَئِنْ لَمْ يَنْتَهِ لَنَسْفَعًا<sup>ط</sup>  
بِالنَّاصِيَةِ<sup>ط</sup>

16. মিথ্যাচারী, পাপীর কেশগুচ্ছ।

16. The forelock, lying, sinful.

نَاصِيَةٍ كَاذِبَةٍ خَاطِئَةٍ<sup>ط</sup>

17. অতএব, সে তার সহচরদেরকে আহ্বান করুক।

17. So let him call his supporters.

فَلْيَدْعُ نَادِيَهُ<sup>ط</sup>

18. আমিও অবশ্যই আহ্বান করব জাহান্নামের প্রহরীদেরকে।

18. We shall call the angels of torment.

سَنَدْعُ الزَّبَانِيَةَ<sup>ط</sup>

19. এ আচরণ কখনই সংগত নয়, আপনি তার অনুসরণ করবেন না।

19. Nay, do not obey him, and prostrate, and draw

كَلَّا لَا تُطِيعُوهُ وَاسْجُدُوا<sup>ط</sup>  
وَاقْتَرِبُوا<sup>ط</sup>

আপনি সেজদা করুন ও  
আমার নৈকট্য অর্জন  
করুন। (সিজদা )

closer (to Allah).  
(AsSajda)

